Stella Audrey LAMERE NJOUE

🏠 Villeurbanne-France

📞 0749955738

✉ Stellalamere843@gmail.com

Specializations

- Cosmetics and beauty
- Engineering
- Technical
- Legal

Software and Tools

- MemSource Cloud
- Wordfast pro 3
- Trados 2017
- Wordbee
- Apsic Xbench 2.9
- Druide Antidote 9
- ChangeTracker
- Pack Office (word, Excel, PPT)
- Verifika

ENGLISH/GERMAN>FRENCH
Translator, Editor, MTPEditor

PROFILE SUMMARY

As a goal-oriented, and results-driven English/German to French translator, I have, within five years of experience and about 450 000 translated words, handled extensive volumes of creative and marketing contents for the cosmetic and beauty, engineering, technical industries. With strong language proficiencies, unwavering attention to details, I help clients reaching their most efficient communication objectives while maintaining stringent confidentiality.

EXPERIENCES

- **Freelance Translator En/Ge>Fr from August 2018**
  - Cosmetic and Beauty
    - ✓ Product description
    - ✓ Product marketing
  - Engineering
    - ✓ Agricultural machinery manufacturing
    - ✓ Generator/machinery installation, operation, maintenance
    - ✓ Machinery tools description
  - Technical
    - ✓ Operation/ maintenance user guide
    - ✓ Power/operation/repair tool description
    - ✓ Pharmaceutical leaflet
- **Administrative Translator En>Fr from 07/2020 – 07/2022**
  Ministry of Mines, Industry and Technological Development- Cameroon
  - Legal
    - ✓ Memorandum of understanding
    - ✓ Decrees
- **Volunteer Translator**
  - United Nations Volunteer Programme
  - Translator Without Borders.

EDUCATION

- **Master in Applied foreign languages, Specialized Multilingual Translation**
  University Grenoble Alpes Translator, France

- **Master of Arts (M.A) in Translation**
  University of Buea, Cameroon

- **Bachelor's Degree in German Linguistics**
  University of Yaounde I, Cameroon

REFERENCES

- **SPEED EXPERTISE**
  Patient Xavier Nong (*patient.nong@speedexpertise.com*)

- **EXPERTLING LTD**
  Emmanuel Blaise Tapon (*ebtapon@gmail.com*)